FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 169

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 169 Lévis — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 20 — {in / dans} la paroisse de St-Jean Chrysostome — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Michel Roberge — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION — NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. — EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI… INFIRMI…
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien and naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la manufacture," "à la drogue-rie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux de paie par heure à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year's note. / Coût de l'assurance dans l'année en reconnaissance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at Collège, Convent, or other institution. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au Collège, au Couvent ou à l'institution.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Jean Marie	Rang 4 Roman	M.	fils	c.		déc	1908	4	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
		Roberge Odeline	"	F.	belle Sœur	c.		déc	1863	47	Québec			Française	Canadienne	Catholique	institutrice				Ecole	12		240		240.00						oui	oui	F.			
13	13	Plante Ambroise	"	M.	Chef	M.		Juillet	1860	50	Québec			Française	Canadien	Catholique	domestique				2-9-19	non	oui	non									oui	oui	F.			
		Marie	"	F.	fille	c.		Avril	1870	41	Québec			Française	Canadienne	Catholique	institutrice				7-0-Pr		oui										oui	oui	F.			
14	14	Ferland Octave	"	M.	Chef	M.		Janvier	1855	56	Québec			Française	Canadien	Catholique	cultivateur				6-0-22		oui										oui	oui	F.			
		Salomé	"	F.	épouse	M.		Février	1854	57	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
		Maurice	"	M.	fils	c.		août	1870	21	Québec			Française	Canadien	Catholique	Voyageur				6-0-32		oui						500.00	à domicile	13.50		oui	oui	F.			
		Théophile	"	M.	fils	c.		mars	1871	20	Québec			Française	Canadien	Catholique	Voyageur				6-0-32		oui						500.00	à domicile	13.50		oui	oui	F.			
		Corinne	"	F.	fille	c.		Sept.	1894	16	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
15	15	Lemontagne Hilaire	"	M.	Chef	M.		avril	1874	37	Québec			Française	Canadien	Catholique	Voyageur				6-0-32		oui						1750.00		32.00		oui	oui	F.			
		Clotilde	"	F.	épouse	M.	20	Juin	1872	38	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
		Ethel	"	F.	fille	c.		mars	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Catholique																10	oui	oui	F.			
		Rene	"	M.	fils	c.		Juillet	1903	7	Québec			Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	F.			
		Herve	"	M.	fils	c.		Janv.	1905	6	Québec			Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	F.			
		Isabella	"	F.	fille	c.		déc	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	Ecolier		F.			
		Alice	"	M.	fille	c.		août	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	Ecolier		F.			
		Marie Rose	"	F.	fille	c.		Nov.	1910	1/2	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	Ecolier		F.			
		Vermette Vve Basile	"	F.	Belle Mère	M.		août	1843	67	Québec			Française	Canadienne	Catholique	rentière					non	oui	non									oui	oui	F.			
16	16	Demers Ferdinand	"	M.	Chef	M.		août	1865	45	Québec			Française	Canadien	Catholique	Journalier					non	oui	non	divers	52		60	$40				oui	oui	F.			
		Carrier Louis	"	M.	Chef	c.		Nov.	1887	23	Québec			Française	Canadien	Catholique	Journalier				1-9-00	non	oui	non	divers	52		60	200.00	500.00	20	12.48	oui	oui	F.			
		Alphonse	"	M.	frère	c.		Fév.	1891	20	Québec			Française	Canadien	Catholique	Journalier				1-9-00	non	oui	non	divers	52		60	200.00	1000.00	20	24.24	oui	oui	F.			
		Hermine	"	F.	tante	c.		août	1854	56	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Domestique				2-9-0-9	non	oui	non	divers	52		60	100.00				oui	oui	F.			
17	17	Lanton Pierre	"	M.	Chef	M.		Mars	1842	69	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cordonnier				12-0-50											oui	oui	F.			
		Thimotheus	"	M.	fils	c.		Nov.	1884	26	Québec			Française	Canadien	Catholique	manœuvre													500.00	20	12.00	oui	oui	F.			
		Verdy Eusèbe	"	M.	Gendre	M.		déc	1874	36	Québec			Française	Canadien	Catholique	manœuvre				10-6-80	non	oui		à domicile	52		60	400				oui	oui	F.			
		Reine	"	F.	épouse	M.		avril	1873	32	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
		Marie	"	F.	sœur	c.		avril	1829	83	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
18	18	Jardin Marie	"	F.	Chef	M.		avril	1857	54	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
		Roberge Etienne	"	M.	Chef	M.		Janv.	1838	72	Québec			Française	Canadien	Catholique	manœuvre																oui	oui	F.			
		Marie	"	F.	épouse	M.		Juillet	1849	61	Québec			Française	Canadienne	Catholique	"																oui	oui	F.			
		Lucien	"	M.	fils	c.		Janvier	1899	12	Québec			Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	F.			
19	19	Guillard Lothia	"	F.	Chef	c.		avril	1858	23	Québec			Française	Canadien	Catholique	Institutrice				3-1-0-51	non	oui	non	Ecole modèle	N° 140		30	150.00				oui	oui	F.			
20	20	Gosselin Alfred	"	F.	Chef	c.		août	1892	18	Québec			Française	Canadien	Catholique	Instituteur				3-0-0-51	non	oui	non	Elementaire	N° 140		30	100.00				oui	oui	F.			
21	21	Roberge Louis	"	M.	Chef	M.		Nov.	1842	21	Québec			Française	Canadien	Catholique	Voyageur				1-6-0-2		oui						1000.00	20	1980		oui	oui	F.			
		Philomène	"	F.	épouse	M.		Nov.	1845	27	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	oui	oui	F.			
		Gérard	"	M.	fils	c.	6	Juin	1911	1/2	Québec			Française	Canadien	Catholique																	Ecolier		F.			
22	22	Lacasse Romeo	"	M.	Chef	M.	17	Juin	1860	50	Québec			Française	Canadien	Catholique	Journalier													1502.50		46.98		oui	oui	F.			
		Amanda	"	F.	épouse	M.		Janvier	1872	39	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	oui	oui	F.			
		Victorine	"	F.	fille	c.		Janvier	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	oui	oui	F.			
		Denis	"	M.	fils	c.		avril	1895	16	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur				10-0-0-1				Ferme								oui	oui	F.			
		Bernadette	"	F.	fille	c.		Fév.	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																10	oui	oui	F.			
		Ernestine	"	F.	fille	c.	24	Mars	1898	12	Québec			Française	Canadien	Catholique																	10	oui	oui	F.			
		Antonio	"	M.	fils	c.	17	Juillet	1902	8	Québec			Française	Canadien	Catholique																	10	oui	oui	F.			
		Adèle	"	F.	fille	c.		oct	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	10	oui	oui	F.			
		Antoinette	"	F.	fille	c.		Janvier	1909	3	Québec			Française	Canadienne	Catholique																	Enf		F.			
		Victor	"	M.	fils	c.		Oct	1909	1	Québec			Française	Canadien	Catholique																	Enf		F.			
		Dagneau Jean	"	M.	beau père	M.		Avril	1837	72	Québec			Française	Canadien	Catholique	manœuvre																2	oui	oui	F.			
23	23	Carrier Joseph	"	M.	Chef	M.		Janvier	1871	32	Québec			Française	Canadien	Catholique	cultivateur				0-0-80		oui		Ferme				500.00	20	14.04		non	non	F.			
		Sophie	"	F.	épouse	M.		avril	1879	31	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun																oui	oui	F.			
		Lauréat	"	M.	fils	c.		Sept	1903	7	Québec			Française	Canadien	Catholique																	10	oui	oui	F.			

(50)

7750

188.44